

QUESTIONNAIRE MENAGE

Enquête de référence sur les indicateurs de la phase 1 du PROSEHA

PANEL D'INFORMATIONS DU MENAGE				HH
HH1 N° de la zone de dénombrement :		HH2 N° de la grappe _____		
HH3. Numéro du ménage: _____		HH4. Nom et numéro de l'enquêteur : Nom _____		
HH5. Nom et numéro du superviseur: Nom _____		HH6. jour / Mois / Année de l'enquête: _____/_____/ <u>2 018</u>		
HH7. Milieu de résidence:	Urbain..... 1 Rural..... 2	HH9. Localisation: Région..... 1 Département..... 2 Commune 3 Localité..... 4		
HH8: Coordonnées GPS du ménage				
	degré	Minute	Seconde	
X				
Y				

HH10. Nous faisons partie de l'Institut National de la Statistique. Nous menons une enquête concernant la situation de l'accès à l'eau potable et à l'assainissement des ménages. Je voudrais parler avec vous de ces sujets. L'interview devrait prendre environ **30** minutes. Toutes les informations que nous recueillons resteront strictement confidentielles et anonymes. Puis-je commencer maintenant ?

Oui, permission accordée, aller au HH 11 pour enregistrer l'heure et commencer 1
Non, permission non accordée, discuter ce résultat avec votre chef d'équipe Encercler 04 à HH 9 **1⇒HH11**
2⇒HH14

Vérifiez que le répondant est un membre bien renseigné du ménage et âgé d'au moins 18 ans avant de procéder à l'enquête. Vous ne pouvez interroger un enfant âgé de 15 à 17 ans que s'il n'y a pas de membre adulte du ménage ou si tous les membres adultes sont incapables. Vous ne pouvez pas interroger un enfant de moins de 15 ans.

HH11.Début
Heure : Minute
_____ : _____

HH12. Nom du répondant au questionnaire
NOM..... _____

HH13. COMPOSITION DU MENAGE (ON EXCLUT LES MEMBRES ABSENTS DEPUIS PLUS DE 6 MOIS)

Codes lien de parenté avec le chef de ménage: 1=Chef de ménage 2=Epoux (se) 3= Fils/fille 4= Père/mère 5=Frère/Sœur 6=Petits-enfants 7=Neveu ou nièce 8=Autres parents 9=Aucun lien de parenté

Code occupation : 01=Agriculture 02=Elevage 03=Petit commerce 04=Artisanat 05=Chasse/pêche 06=Bucheron 07=Elève/Etudiant 08=Travaux ménagers et domestiques 09=Soin des animaux au sein du ménage 10=Administration publique/privée 11 = Commerçant/entrepreneur 12 = Travail journalier 13 = Sans occupation 14 =Autres 00=Non applicable (- de 5ans)

Niveau d'instruction : 1= Aucun 2=Alphabétisé 3=Coranique 4=Préscolaire 5=Primaire 6=Secondaire 7=Supérieur 0= Non applicable

HH13A ID	HH13B Nom et Prénom	HH13C Lien de parenté avec le chef de ménage	HH13D Sexe 1=masculin 2= féminin	HH13E Age (en année révolue) Ecrire 98 pour 98 ans et plus	HH13E1 Age (en mois pour les enfants de [0 à 23 mois])	HH13F Résidence 1= Présent 2= Absent	HH13G Occupation principale (5ans et +). NB : si autre, préciser sur la ligne	HH13H Le niveau d'instruction (5ans et +)
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
11								
12								

HH14 Total membres dans le ménage _____

HH15 Le ménage a-t-il été sélectionné pour le test de la qualité de l'eau ?	Oui1 Non.....2
--	-------------------------

<p>WS1. Quelle est votre source habituelle d'eau potable durant la saison sèche ? (Si le ménage utilise plusieurs sources, veuillez préciser la source principale c'est-à-dire la plus fréquemment utilisée lorsque l'eau est rare.)</p> <p><i>Si ce n'est pas clair, sonder pour identifier l'endroit à partir duquel les membres de ce ménage collectent le plus souvent de l'eau potable (point de collecte).</i></p>	<p>Robinet</p> <p>Dans le logement 11</p> <p>Dans la concession, cours ou parcelle 12</p> <p>Robinet du voisin 13</p> <p>Robinet public/borne fontaine..... 14</p> <p>Puits à pompe ou FPMH21</p> <p>Puits creusé</p> <p>Puits protégé.....31</p> <p>Puits non protégé 32</p> <p>Eau de source</p> <p>Source protégée41</p> <p>Source non protégée.....42</p> <p>Eau de pluie.....51</p> <p>Camion-Citerne61</p> <p>Charette avec fût.....71</p> <p>Kiosque à eau72</p> <p>Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, marre, canal, canal d'irrigation).....81</p> <p>Eau conditionnée</p> <p>Eau en bouteille91</p> <p>Eau en sachet92</p> <p>Autre (à spécifier) _____ 96</p>	<p>11 ⇨WS7</p> <p>12 ⇨WS7</p> <p>13 ⇨WS3</p> <p>14 ⇨WS3</p> <p>21 ⇨WS3</p> <p>31 ⇨WS3</p> <p>32 ⇨WS3</p> <p>41 ⇨WS3</p> <p>42 ⇨WS3</p> <p>51 ⇨WS3</p> <p>61 ⇨WS4</p> <p>71 ⇨WS4</p> <p>72 ⇨WS4</p> <p>81 ⇨WS3</p> <p>96 ⇨WS3</p>
<p>WS2. D'où provient principalement l'eau utilisée par votre ménage pour d'autres usages comme pour la cuisson, le lavage des mains?</p> <p><i>Si ce n'est pas clair, sonder pour identifier l'endroit à partir duquel les membres de ce ménage collectent le plus souvent de l'eau à d'autres fins.</i></p>	<p>Robinet</p> <p>Dans le logement 11</p> <p>Dans la concession, cour ou parcelle..... 12</p> <p>Robinet du voisin 13</p> <p>Robinet public/ borne fontaine..... 14</p> <p>Puits à pompe ou FPMH21</p> <p>Puits creusé</p> <p>Source protégée31</p> <p>Source non protégée.....32</p> <p>Eau de source</p> <p>Source protégée41</p> <p>Source non protégée.....42</p> <p>Eau de pluie.....51</p> <p>Camion -citerne61</p> <p>Charrette avec fût71</p> <p>Kiosque à eau72</p> <p>Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, marre, canal, canal d'irrigation).....81</p> <p>Autre (à spécifier) _____ 96</p>	<p>11 ⇨WS7</p> <p>12 ⇨WS7</p> <p>61 ⇨WS4</p> <p>71 ⇨WS4</p> <p>72 ⇨WS4</p>
<p>WS3. Cette source d'approvisionnement est située où?</p>	<p>Dans le logement 1</p> <p>Dans la cour / parcelle.....2</p> <p>Ailleurs.....3</p>	<p>1 ⇨WS7</p> <p>2 ⇨WS7</p>

WS4. Pensez au temps qu'il vous faut pour faire un trajet aller-retour depuis chez vous jusqu'à la source d'eau et l'inverse. Combien de minutes faut-il, y compris le temps d'attente lorsque le point d'eau est très fréquenté ? (La réponse ne doit pas comprendre le temps de bavardage s'il n'est pas nécessaire de faire la queue.)	Aucun membre ne collecte de l'eau 000..... 1 Moins de 30 mn.....2 Plus de 30 mn3 Ne sait pas4	000 ⇨WS9
WS5. A quelle distance allez-vous chercher de l'eau ?	Moins de 500 m 1 500 m – 1Km 2 PLUS DE 1KM 3	
WS6. Par quel moyen de déplacement allez-vous chercher l'eau le plus souvent ?	A pieds.....1 Bicyclette.....2 Moto3 Voiture.....4 AUTRES.....5	
WS7. Qui se rend habituellement à cette source d'approvisionnement pour prendre l'eau pour votre ménage ? <i>Insister:</i> <i>Est-ce que cette personne a moins de 15 ans?</i> <i>De quel sexe ?</i>	Femme adulte (de 15 ans ou plus) 1 Homme adulte (de 15 ans ou plus) 2 Jeune Fille (moins de 15 ans) 3 Jeune Garçon (moins de 15 ans) 4 Ne sait pas 8	
WS8. La dernière corvée eau effectuée (jour de la semaine), combien de fois cette personne a-t-elle collecté de l'eau?	Nombre de fois _ _ Ne sait pas 98	
WS9. Au cours du dernier mois, y a-t-il eu un moment où votre ménage n'avait pas suffisamment d'eau potable?	Oui, au moins une fois1 Non, toujours suffisant.....2 Ne sait pas8	1 ⇨WS10 2 ⇨WS11 8 ⇨WS11
WS10. Quelle était la principale raison pour laquelle vous n'avez pas pu avoir accès à de l'eau en quantité suffisante en cas de besoin?	Eau non disponible à la source1 Eau trop chère.....2 Source non accessible3 Autre (A spécifier)..... 6 Ne sait pas8	
WS11. Actuellement, la source fournit-elle suffisamment d'eau potable à votre ménage? (Cette question concerne le fonctionnement de la source au moment de votre visite).	Oui1 Non2 Ne sait pas8	
WS12. Pensez à la disponibilité de l'eau aux différentes saisons, ainsi qu'aux pannes et aux interruptions de service d'approvisionnement en eau. La source fournit-elle toujours suffisamment d'eau à votre ménage? (Si la réponse est « pas toujours », approfondissez pour découvrir pendant combien de temps le ménage ne trouve pas d'eau à cette source.)	Toujours.....1 Pas toujours.....2 Ne sait pas.....9	1 ⇨WS14 2 ⇨WS13 8 ⇨WS14
WS13 Combien de temps le ménage ne trouve pas d'eau à cette source ?		
WS14. Faites-vous quelque chose à l'eau pour la rendre plus saine à boire	Oui1 Non2 Ne sait pas8	2 ⇨WS15 2 ⇨WS16 8 ⇨WS16

<p>WS15. Habituellement, que faites-vous pour rendre l'eau que vous buvez plus saine ?</p> <p><i>Insister : autre chose ?</i></p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>La faire bouillir A</p> <p>Y ajouter de l'eau de javel / chlore B</p> <p>La filtrer à travers un linge C</p> <p> utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.) D</p> <p>Désinfection solaire E</p> <p>La laisser reposer F</p> <p>Ajouter AQUATABS G</p> <p>Autre (préciser) X</p> <p>Ne sait pas Z</p>	
<p>WS16. Habituellement, quel type de latrines les membres de votre ménage utilisent-ils ?</p> <p><i>insister: où vont les excréments et les eaux usées?</i></p> <p><i>Si pas possible de déterminer le type de toilettes, demander la permission de voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau avec ou sans réservoir</p> <p>Connectée à un système d'égout..... 11</p> <p>Connectée à une fosse septique..... 12</p> <p>Reliée à des latrines..... 13</p> <p>Reliée à autre chose..... 14</p> <p>Reliée à un endroit inconnu ou NSP..... 18</p> <p>Latrines à fosses</p> <p>Latrines améliorées ventilées.....21</p> <p>Latrines à fosses avec dalle.....22</p> <p>Latrines à fosses sans dalle/trou ouvert23</p> <p>Toilettes à compostage.....31</p> <p>Toilettes/latrines suspendues51</p> <p>Pas de toilettes/Nature (défécation à l'air libre)...95</p> <p>Autres (à spécifier) 96</p>	<p>11 ⇨ WS17</p> <p>14 ⇨ WS17</p> <p>18 ⇨ WS17</p> <p>41 ⇨ WS17</p> <p>51 ⇨ WS17</p> <p>95 ⇨ End</p> <p>96 ⇨ WS17</p>
<p>WS17. Est que votre latrine a été déjà vidée?</p>	<p>Oui, vidée</p> <p>Au cours des 5 dernières années 1</p> <p>Il y a plus de 5 ans.....2</p> <p>Ne sait pas quand3</p> <p>Non, jamais vidée4</p> <p>Ne sait pas8</p>	<p>4 ⇨ WS17</p> <p>8 ⇨ WS17</p>
<p>WS18. La dernière fois que votre latrine a été vidée ; où est-ce que le contenu a été déversé?</p> <p><i>Sonder:</i></p> <p>A-il été enlevé par un prestataire de services?</p>	<p>Contenu vidé par un fournisseur de services</p> <p>A une usine de traitement 1</p> <p>Enfoui dans une fosse couverte.....2</p> <p>Ne sait pas où.....3</p> <p>Contenu vidé par le ménage</p> <p>Enfoui dans une fosse couverte.....4</p> <p>Trou non couvert, dans la nature ou ailleurs.....5</p> <p>Autres (à spécifier) 6</p> <p>Ne sait pas8</p>	
<p>WS16. Où se trouve votre latrine ?</p>	<p>Dans le logement du ménage..... 1</p> <p>Dans la concession du ménage2</p> <p>Ailleurs.....3</p>	
<p>WS17. Votre latrine est-elle équipée de dispositif de lavage des mains?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non2</p>	

WS18. Est-ce que tous les membres de votre ménage utilisent la latrine du ménage?	Oui1 Non2	2 ⇒ End
WS19. Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages?	Oui1 Non2	2 ⇒ End
WS20. Au total, combien de ménages, y compris votre ménage, utilisent ces toilettes ?	Nombre de ménages (si moins de 10) 0 ____ Dix ménages ou plus 10 Ne sait pas 98	
WS21. Disposez-vous de puisard dans votre ménage ?	Oui1 Non2	
WS22. Vous arrive-t-il de balayer la cour de votre ménage ?	Oui1 Non2	
WS23. Comment bien de fois balayez-vous la cour de votre ménage ?	1 fois par jour1 2 fois par jour 2 1 fois par semaine1 2 fois par semaine 2	
WS24. Comment gérez-vous les ordures de votre ménage ?	Dépotage1 Autres (à préciser).....2	
WS25. Pouvez-vous nous montrer l'endroit du dépôt des ordures ?	Oui1 Non2	

LAVAGE DE MAINS		HW
HW1. J'aimerais savoir quels sont les endroits que les ménages utilisent pour se laver les mains. Montrez-moi, s'il vous plaît, où les membres de votre ménage se lavent les mains la plupart du temps. <i>Enregistrer le résultat et l'observation</i>	Observé Dispositif fixe observé Dans le logement 1 Dans la cours, parcelle, jardin 2 Dispositif mobile observé Sceau, etc. 3 Non observé Pas dans le logement terrain/cours/parcelle 4 Pas de permission de voir 5 Autres raisons (à spécifier) 6	
HW2. Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains <i>Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/ou bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.</i>	Eau disponible..... 1 Eau non disponible 2	
HW3. Y a-t-il du savon ou du détergent ou de la cendre / de la boue / du sable à l'endroit où se fait le lavage des mains ?	Oui, il y a en a 1 Non, il n'y en a pas..... 2	1 ⇨ HW7 2 ⇨ HW5
HW4. Où vous-même ou les autres membres de votre ménage vous lavez-vous habituellement les mains?	Observé Dispositif fixe observée Dans le logement 1 Dans la cours, parcelle, jardin 2 Dispositif mobile observée Sceau, etc. 3 Non observé Pas dans le logement terrain/cours/parcelle 4 Pas de permission de voir 5 Autres raisons (à spécifier) 6	
HW5. Avez-vous du savon, du détergent, ou de la cendre/boue/sable dans votre maison pour vous laver les mains ?	Oui..... 1 Non..... 2	2 ⇨ End
HW6. Pouvez-vous SVP me le montrer ?	Oui, montré 1 Non, non montré..... 2	2 ⇨ End
HW7. Enregistrer votre observation. <i>Encercler tout ce qui s'applique</i>	Barre ou liquide de savon a Détergent (poudre / liquide / pâte)..... b Centre/boue/sable c	
HW8. Quels sont les moments clés où on doit se laver les mains ? <i>Encercler tout ce qui est mentionné</i>	Après avoir fait ses besoins..... A Après avoir nettoyé un enfant/ un malade..... B Avant de préparer le repas C Avant de manger..... D Avant d'allaiter /donner à manger à un enfant / un malade..... E Ne sait pas Y	

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR/TRICE

--

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE

INFORMATIONS SUR LE TEST DE LA QUALITÉ DE L'EAU		WQ
WQ1. Numéro de la zone de dénombrement: _____	WQ2. Numéro du ménage: _____	
WQ3. Nom et numéro du chef d'équipe : Nom _____	WQ4. Nom et numéro du mesureur: Nom _____	
WQ5. Jour / Mois / Année: _____ / _____ / 2018		

WQ6. Nom de l'enquête : _____		
WQ7. Vérifier WQ9. La permission du test de la qualité de l'eau est-elle accordée ?	Oui, permission accordée.....1 Non, permission non accordée.....2	1 ⇨ WQ9 2 ⇨ WQ8

WQ8. Résultat de la permission de test de la qualité de l'eau.	Complet1 Permission non accordée.....2 Verre d'eau non donné.....3 Partiellement complet.....4 Autre (à spécifier)5
--	---

TEST DE LA QUALITE DE L'EAU		
WQ9. Pourriez-vous s'il vous plaît me fournir un verre d'eau que les membres de votre ménage boivent habituellement?	Oui.....1 Non.....2	2 ⇨ WQ8
WQ10. Observer et noter si l'eau a été collectée directement à la source ou dans un récipient de stockage séparé.	Directement de la source.....1 Récipient couvert.....2 Récipient non couvert.....3 Incapable d'observer.....8	
WQ11. Etiquette de l'échantillon H-XXX-YY, où XXX est le numéro de la grappe (WQ1) et YY est le numéro du ménage (WQ2).		
WQ12. Est-ce que l'eau de la principale source d'eau potable est utilisée par les membres de votre ménage?	Oui.....1 Non.....2	1 ⇨ WQ18
WQ13. Pouvez-vous s'il vous plaît me montrer la source d'eau potable pour que je puisse également prélever un échantillon? Si "Non" sonder pour savoir pourquoi cela n'est pas possible	Oui, montré 1 Non Source d'eau non fonctionnelle 2 Source d'eau trop distante 3 Source d'eau inaccessible 4 Ne connaît pas le lieu d'implantation de la source. 5 Autre raison (à spécifier) 6	2 ⇨ WQ14 3 ⇨ WQ14 4 ⇨ WQ14 5 ⇨ WQ14 6 ⇨ WQ14
WQ14. Enregistrez si l'échantillon d'eau de source a été recueilli. Etiquette de l'échantillon S-XXX-YY, où XXX est le numéro de la grappe (WQ1) et YY est le numéro du ménage (WQ2).	Source d'eau collectée 1 Source d'eau non collectée (A spécifier).....2	

WQ15. Remplir le tube test eau de l'eau consommée par le ménage et conserver le dans un endroit sûr *quatre (4) jours* d'incubation pour enregistrer les résultats.

WQ16. Enregistrement du temps la fin de la manipulation

Heure et Minutes : ..

RESULTAT DU TEST DE LA QUALITE DE L'EAU

Il faut quatre (4) jours d'incubation pour obtenir des résultats nets du test.

WQ17. Jour / Mois / Année d'enregistrement du test

___ ___ / ___ ___ / 20 18

WQ18. Enregistrement du temps:

Heure et Minutes..... : ..

WQ19. Résultats observés des Test d'eau

Etiquette de l'échantillon d'eau du ménage **H-XXX-YY**,

Dans les cases ci-dessous cocher ce qui est observé:

Eau du tube testé est en couleur Jaune/Clair.....1

Eau du tube testé est en couleur Gris/Noir.....2

Eau du tube testé est en couleur Noir.....3

Etiquette de l'échantillon d'eau du de la source **S-XXX-YY**,

Dans les cases ci-dessous cocher ce qui est observé:

Eau du tube testé est en couleur Jaune/Clair.....1

Eau du tube testé est en couleur Gris/Noir.....2

Eau du tube testé est en couleur Noir.....3

OBSERVATIONS DU MESUREUR

OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR